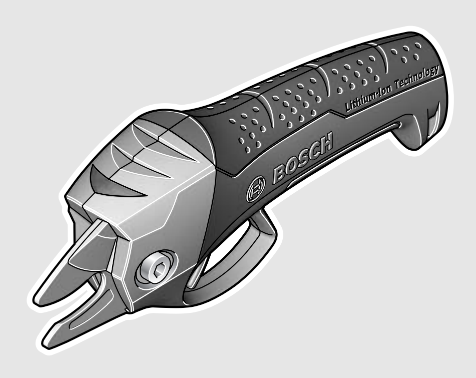




Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

F 016 L70 560 (2008.11) O / 291 **WEU**

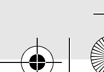


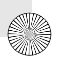
Ciso

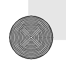


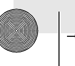
de Originalbetriebs-anleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı

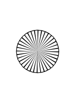
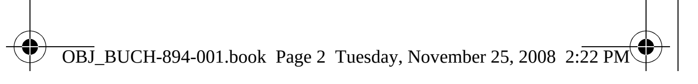


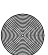
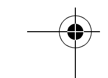


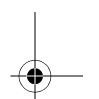
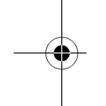
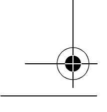
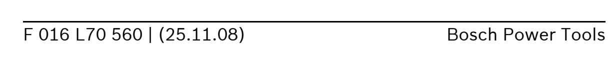
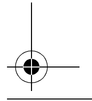


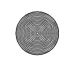
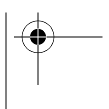
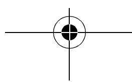
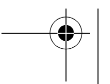
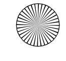


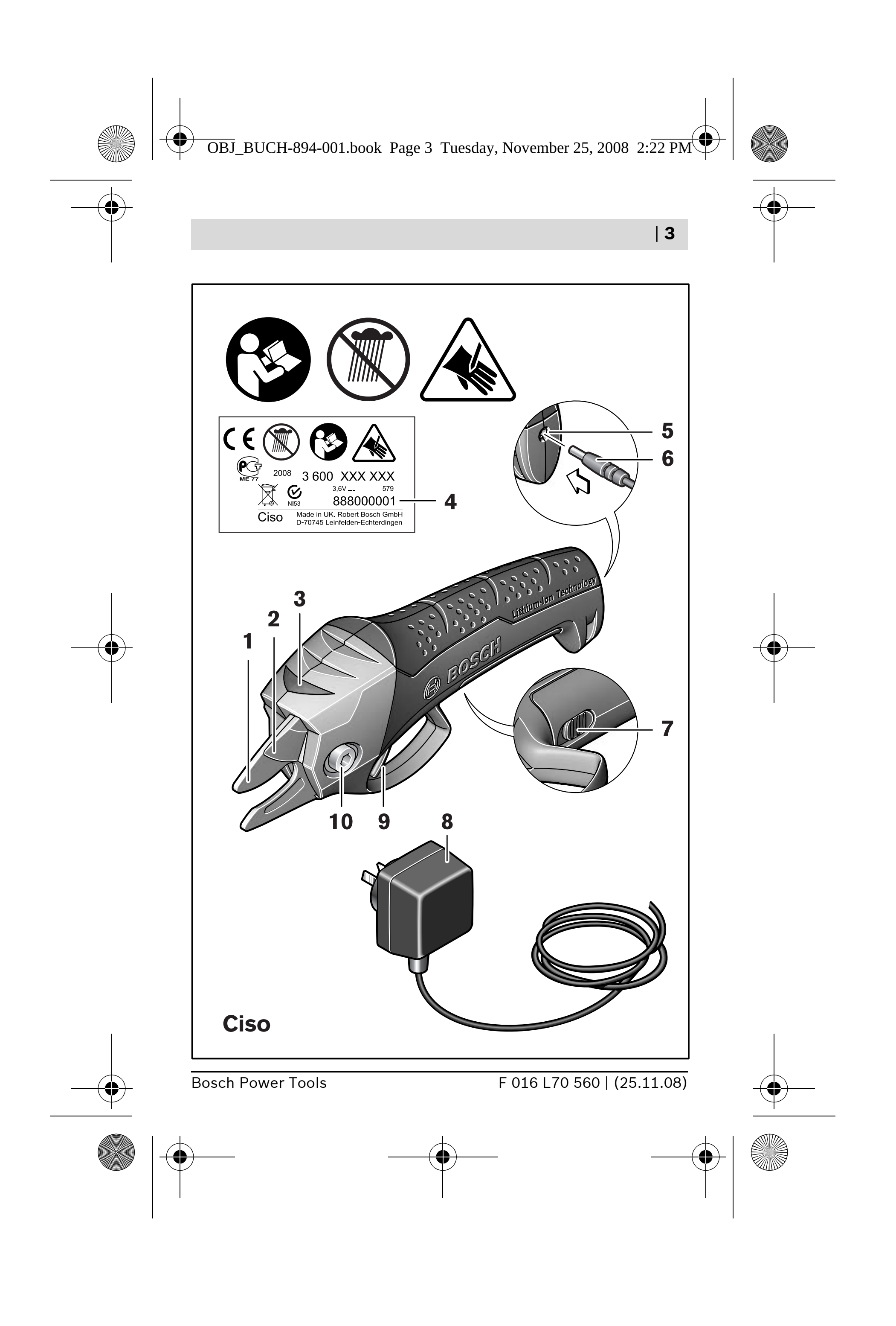


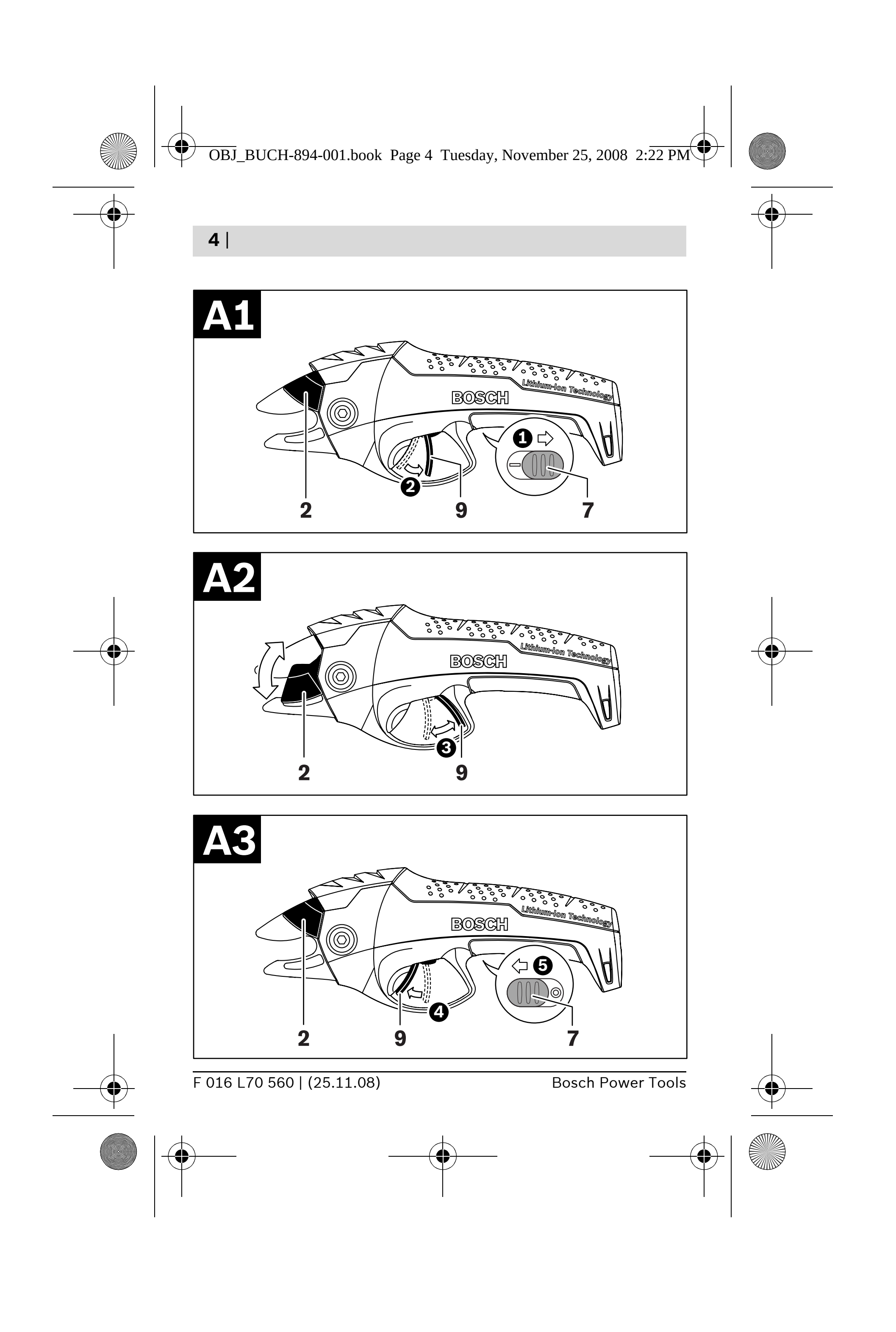



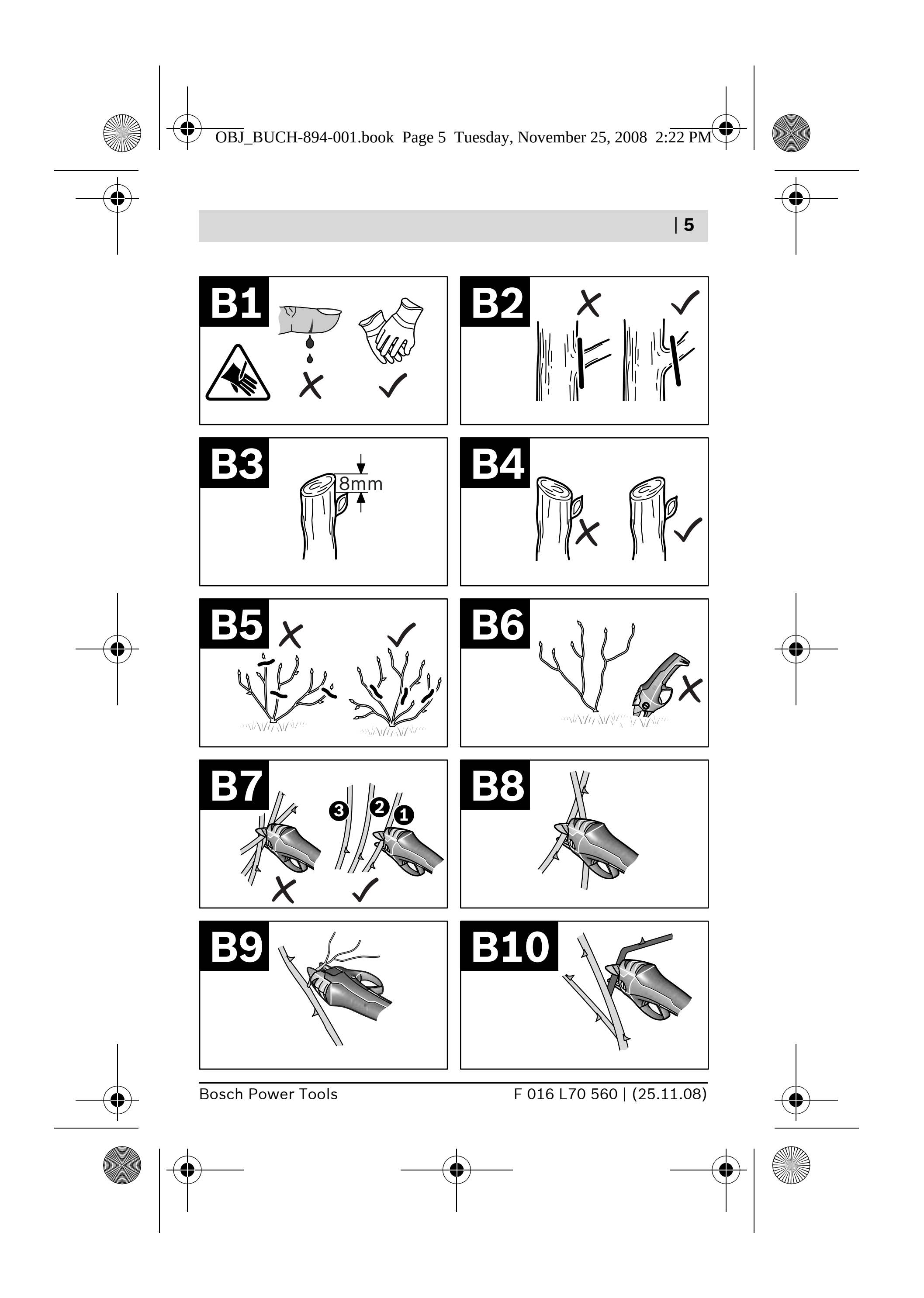



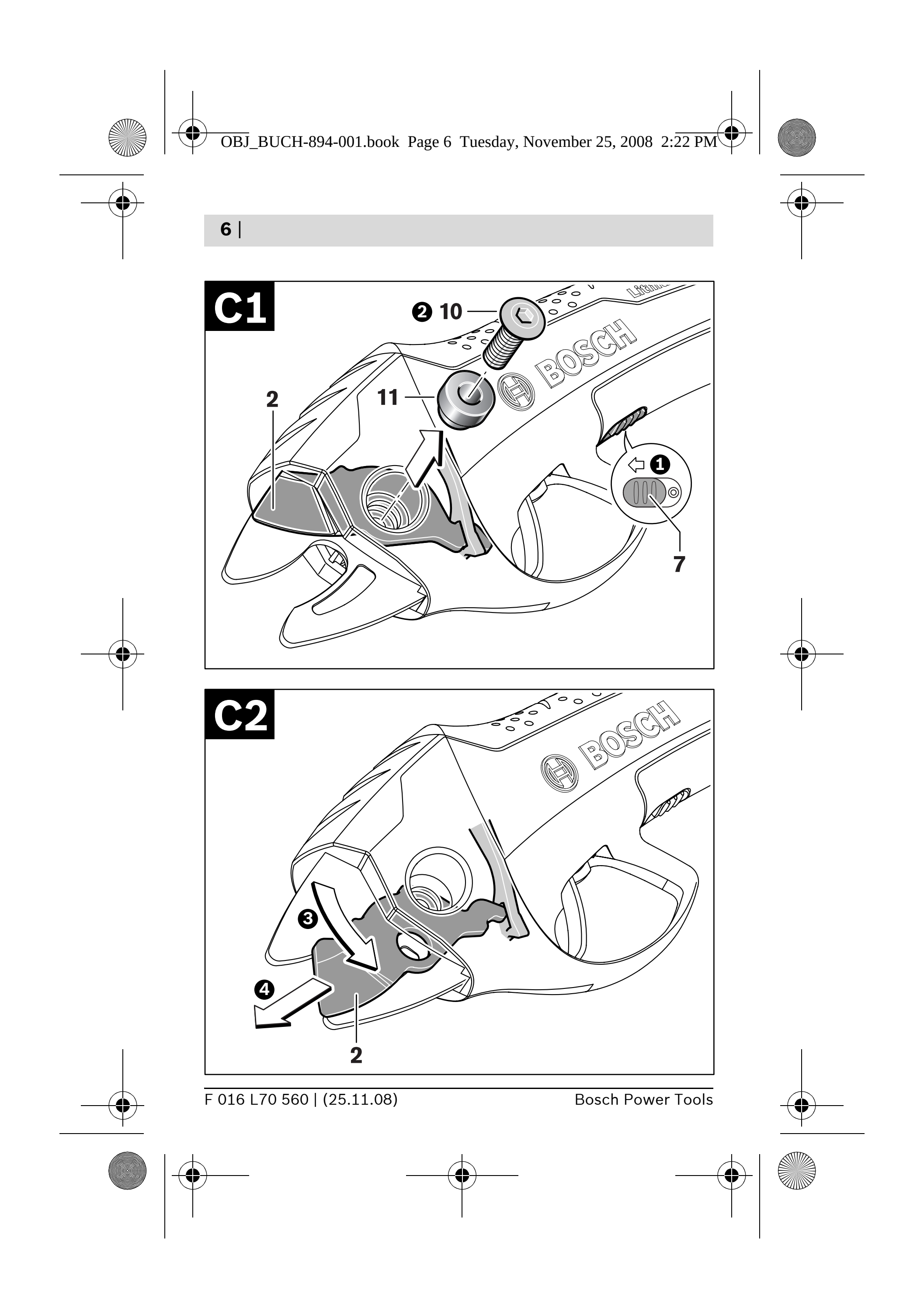






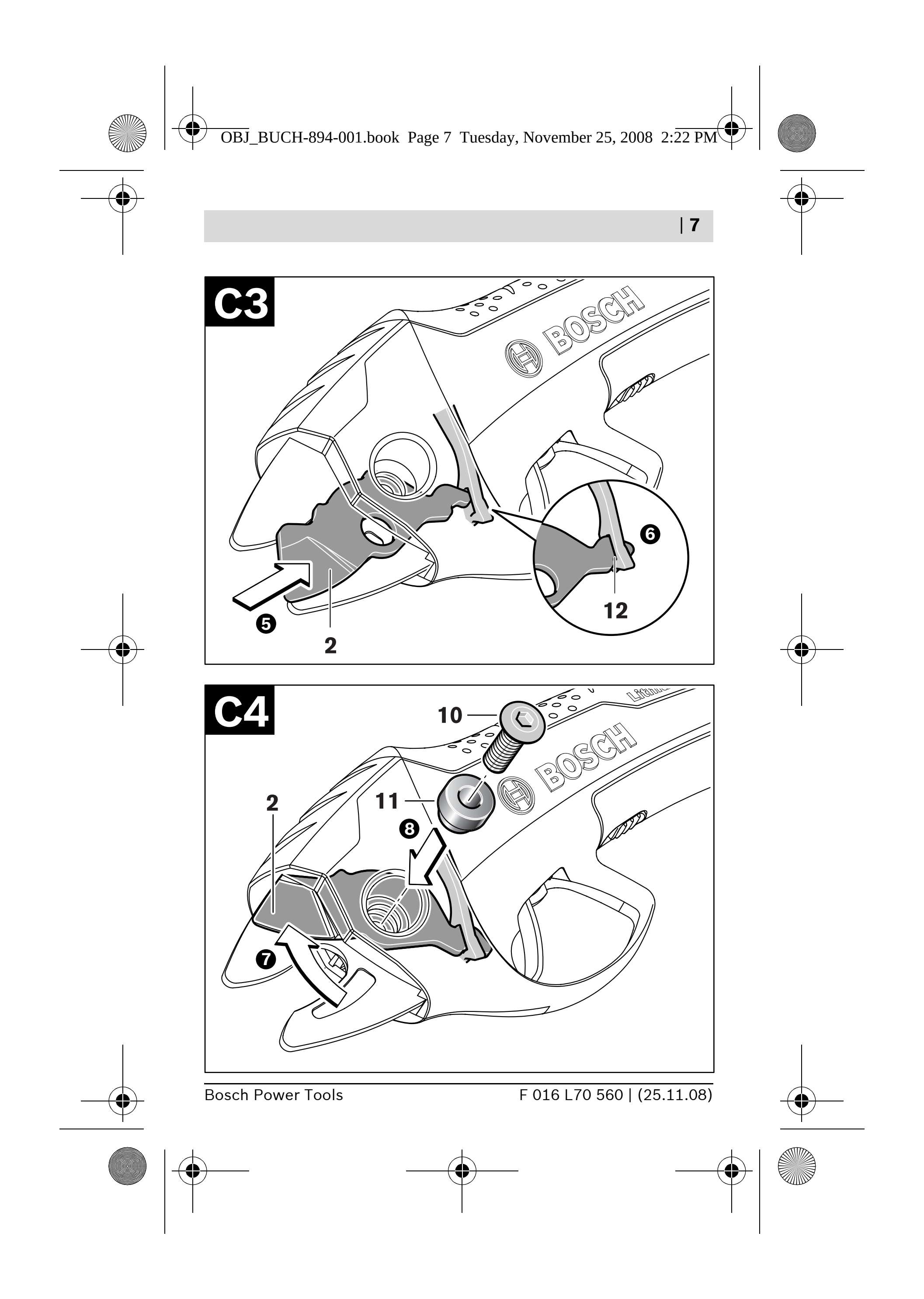






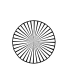
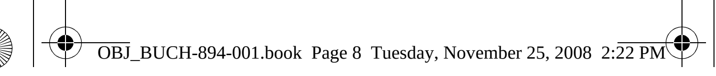

2008
3 600 XXX XXX
3,6V
579
888000001
Ciso
Made in UK. Robert Bosch GmbH
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
BOSCH
Lithium-Ion Technology
Ciso

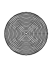
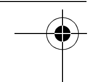

A1
BOSCH
Lithium-Ion Technology
2
9
7
A2
BOSCH
Lithium-Ion Technology
2
9
A3
BOSCH
Lithium-Ion Technology
2
9
7


B1
B2
B3
8mm
B4
B5
B6
B7
B8
B9
B10


C1
❷ 10
11
2
BOSCH
❶
7
C2
BOSCH
❸
❹
2


C3
BOSCH
6
12
5
2
C4
10
BOSCH
2
11
8
7

Sicherheitshinweise

- ▶ **Unsachgemäßer Gebrauch kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Vorsichtsmaßnahmen und die Betriebsanleitung.**

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).



Erläuterung der Bildsymbole



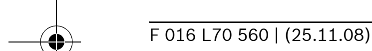
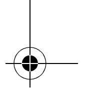
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

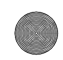
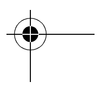
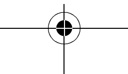
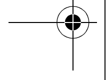
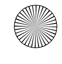


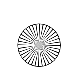
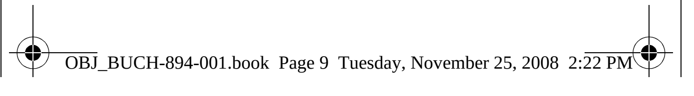
Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Hände oder Füße nicht in die Öffnung bringen, während das Gerät läuft.

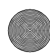
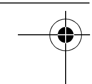


Das Gerät nicht bei Regen benutzen oder dem Regen aussetzen.

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

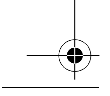
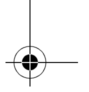
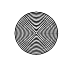
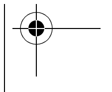
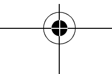
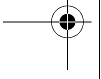
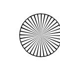


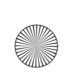
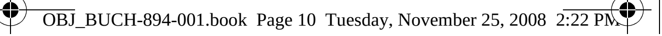
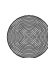
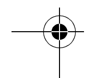
2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

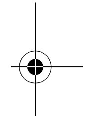








d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

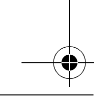
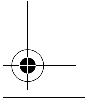
e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

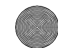
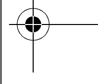
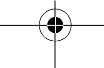
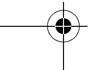
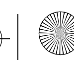
f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

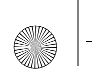
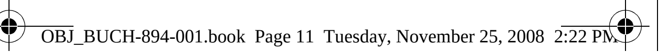
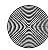
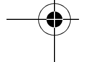



3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

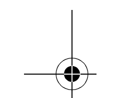
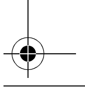
b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

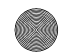
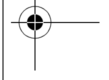
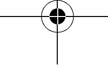
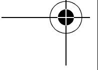
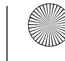
c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

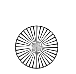
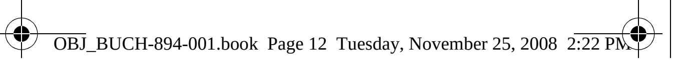
d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

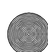
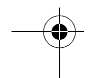
e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

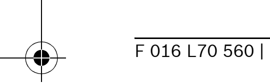
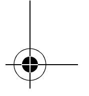
4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

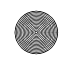
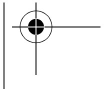
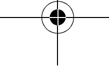
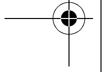
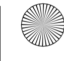
a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

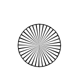
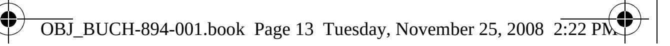
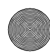
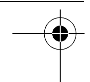
b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

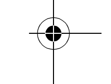






e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

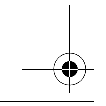
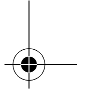
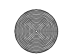
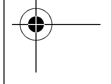
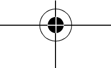
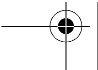
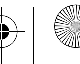
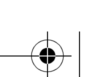
g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

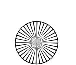
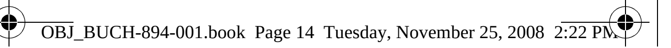


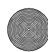
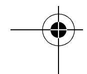

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

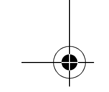
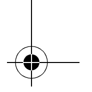
6) Service

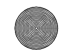
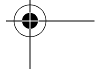
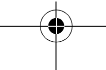
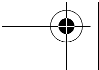
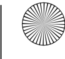
a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

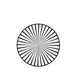
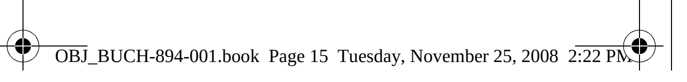


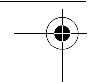
Sicherheitshinweise für akkubetriebene Astscheren

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
  Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

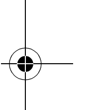
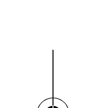
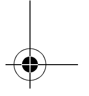



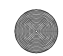
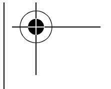
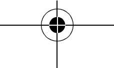
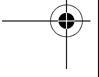
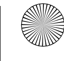






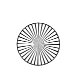
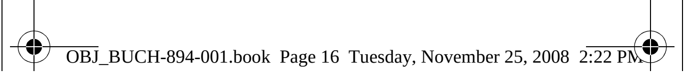



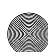
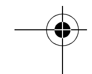



- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen; lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen und laden Sie den Akku nicht im Regen auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Regen sowie in feuchter Umgebung auf.
- Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich.
- **Achten Sie darauf, dass keine fremden Gegenstände zwischen die Klingen geraten.** Schalten Sie das Gerät umgehend aus, wenn sich etwas zwischen den Klingen verklemmt und beseitigen Sie die Ursache.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine verborgenen Stromkabel durchtrennen.
- **Halten Sie Ihre freie Hand auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Berühren Sie nicht die Klingen.** Diese sind sehr scharf und Sie können sich daran schneiden.
- Seien Sie beim Betrieb des Geräts aufmerksam, und achten Sie darauf, dass die Finger Ihrer freien Hand, mit der Sie die zu schneidenden Zweige halten oder bewegen, nicht den Schneidmessern ausgesetzt werden.
- Wenn der Ein-/Ausschalter **9** schnell losgelassen wird, öffnet sich die Klinge **2** nicht vollständig, sondern bleibt in der aktuellen Position stehen. Die Klinge **2** öffnet sich vollständig, wenn der Ein-/Ausschalter **9** in die Position „2." gezogen wird.

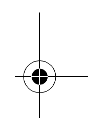
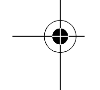




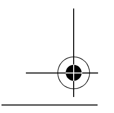
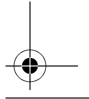



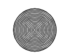
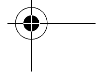
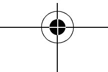
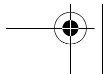
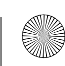
- **Üben Sie keine Gewalt auf das Gerät aus.** Sie können abrutschen und sich verletzen oder ungewollt etwas anderes durchtrennen.
- Überprüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn die Klingen sorgfältig.
- Behandeln Sie die Klingen mit größter Sorgfalt um Schnitte oder Verletzungen durch die Klingen zu vermeiden.
- Verriegeln Sie nach jedem Gebrauch und bevor Sie eine Überprüfung oder Wartung durchführen möchten die Sicherheitssperre.
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten oder Wartungs-/Reinigungsarbeiten durchführen möchten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für dafür vorgesehene Arbeiten (siehe „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“).

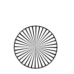
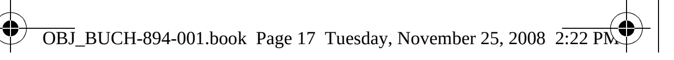
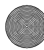
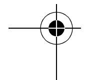



Sicherheitshinweise für Ladegeräte

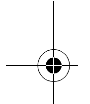
- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Laden Sie keine Fremd-Akkus.** Das Ladegerät ist nur zum Laden von Bosch Li-Ionen-Akkus mit den in den Technischen Daten angegebenen Spannungen geeignet. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.



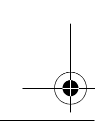
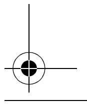
Funktionsbeschreibung

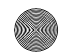
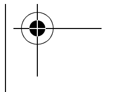
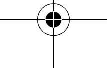
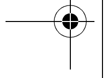
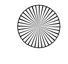


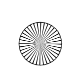
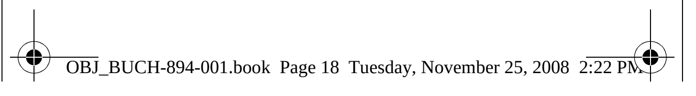
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

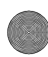
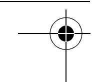
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, um im privaten Bereich Zweige und Pflanzen mit einem Durchmesser bis 9 mm (hartes Holz) und 14 mm (weiches Holz) zu schneiden.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

– Ciso
– Ladegerät**
– Bedienungsanleitung

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

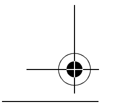
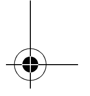
**** länderspezifisch**

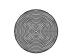
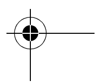
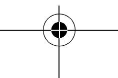
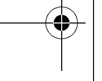
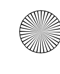
Abgebildete Komponenten

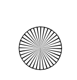
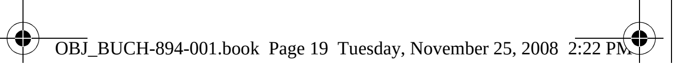
Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeuges auf der Grafikseite.

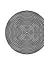
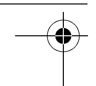
1 Klinge – unbeweglich
2 Klinge – beweglich
3 Akku-Ladezustandsanzeige
4 Seriennummer
5 Buchse für Ladestecker
6 Ladestecker des Ladegerätes
7 Sicherheitssperre
8 Ladegerät
9 Ein-/Ausschalter
10 Schraube für Klingenbefestigung
11 Abstandshülse

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.



Technische Daten

Akkubetriebene Astschere		Ciso
Sachnummer		3 600 H55 ...
Nennspannung	V	3,6
Anzahl der Akkuzellen		1
Arbeitsleistung	mm	9 (Hartes Holz)
	mm	14 (Weiches Holz)
Ladezeit	h	5
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,6
Ladegerät		
Sachnummer		2 607 225 ...
Ladestrom	mA	250
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0–45

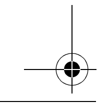
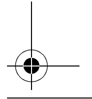
Angaben gelten für Nennspannungen [U] 230/240 V. Bei niedrigeren Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

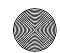
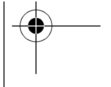
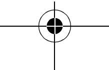
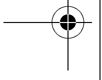
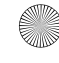
Geräusch-/Vibrationsinformation

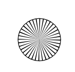
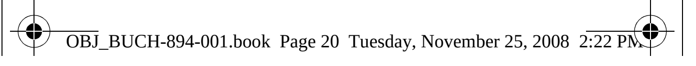
Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745 (Leerlauf).

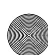
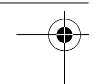
Der A-bewertete Schalldruckpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise XX dB(A).

Die Hand-Arm-Vibration ist typischerweise niedriger als 2,5 m/s^2.

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745 (Akku-Gerät) und EN 60335 (Akku-Ladegerät) gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (bis 28.12.2009), 2006/42/EG (ab 29.12.2009).

Technische Unterlagen bei:
Bosch Lawn and Garden Ltd., PT-LG/EAE,
Stowmarket, Suffolk IP14 1EY, England

CE 2009

Leinfelden, den 05.01.2009

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

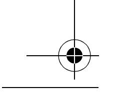
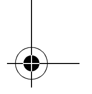
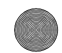
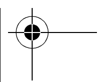
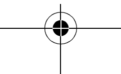
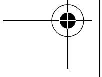
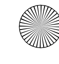
ppa. [Unterschrift] i.V. [Unterschrift]

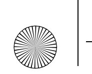
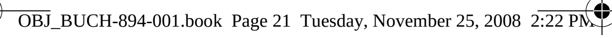
Made in UK 2009,
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

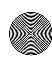
Montage

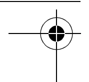
Zu Ihrer Sicherheit

▶ **Achtung! Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und die Sicherheitssperre 7 verriegeln.**





Akku laden (siehe Hauptbild)

- ▶ **Benutzen Sie kein anderes Ladegerät.** Das mitgelieferte Ladegerät ist auf den in Ihr Elektrowerkzeug eingebauten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Geräte können auch an 220 V/240 V betrieben werden.

Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Schneidmesser bewegt sich nicht mehr.

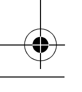
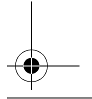
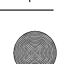
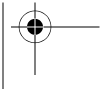
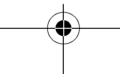
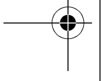
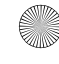


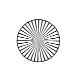
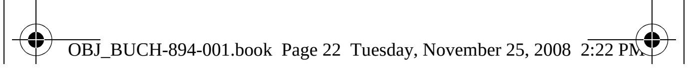
ACHTUNG **Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter.** Der Akku kann beschädigt werden.

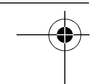
Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in die Steckdose und den Ladestecker **6** in die Buchse **5** an der Rückseite des Handgriffs.

Die Akku-Ladezustandsanzeige **3** leuchtet **grün**, um den Ladevorgang zu signalisieren. Der Akku ist vollständig aufgeladen, sobald die Akku-Ladezustandsanzeige **3** nicht mehr leuchtet.

- – Beim Ladevorgang erwärmt sich der Handgriff des Elektrowerkzeuges. Dies ist normal.
- – Bei längerem Nichtgebrauch trennen Sie das Ladegerät bitte vom Stromnetz.
- – Das Elektrowerkzeug kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden; es ist nicht defekt, wenn es während des Ladevorgangs nicht funktioniert.
- ▶ **Schützen Sie das Ladegerät vor Nässe!**

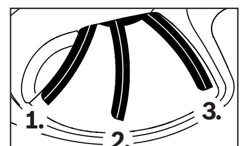



Betrieb

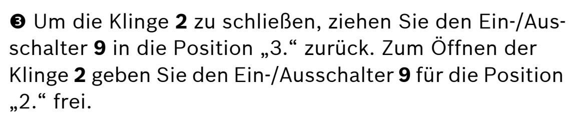
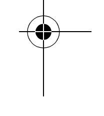
Inbetriebnahme

Einschalten (siehe Bilder A1 – A2)

❶ Entriegeln Sie die Sicherheitssperre **7**, indem Sie den Schalter wie dargestellt betätigen.



❷ Greifen Sie mit Ihrem Finger um den Ein-/Ausschalter **9** und ziehen Sie ihn von Position „1.“ nach hinten in die Arbeitsposition „2.“. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **9** in dieser Stellung.

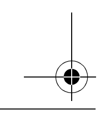
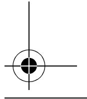
❸ Um die Klinge **2** zu schließen, ziehen Sie den Ein-/Ausschalter **9** in die Position „3.“ zurück. Zum Öffnen der Klinge **2** geben Sie den Ein-/Ausschalter **9** für die Position „2.“ frei.

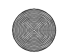
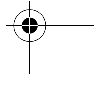
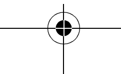
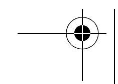
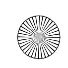
Ausschalten (siehe Bild A3)

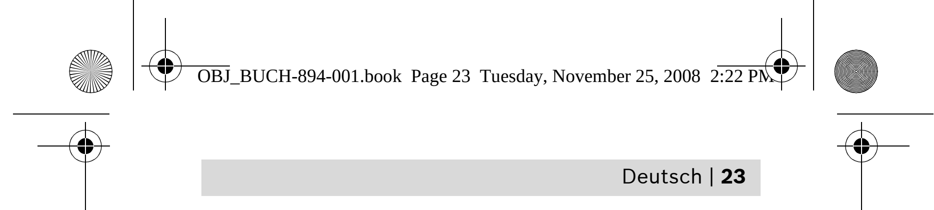
❹ Geben Sie den Ein-/Ausschalter **9** frei und lassen Sie ihn in die Position „1.“ zurückkehren. Die Klinge **2** öffnet sich vollständig.

❺ Verriegeln Sie die Sicherheitssperre **7**, indem Sie den Schalter wie dargestellt betätigen.

Hinweis: Wenn der Ein-/Ausschalter **9** schnell losgelassen wird, öffnet sich die Klinge **2** nicht vollständig, sondern bleibt in der aktuellen Position stehen. Die Klinge **2** öffnet sich vollständig, wenn der Ein-/Ausschalter **9** in die Position „2.“ gezogen wird.


OBJ_BUCH-894-001.book Page 23 Tuesday, November 25, 2008 2:22 PM

Arbeitshinweise

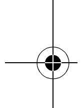
Tipps zum Gehölz schneiden (siehe Bilder B1 – B10)

- **Bedienen Sie das Gerät nicht in ungünstiger Körperhaltung.** Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Halten Sie Ihre freie Hand auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Berühren Sie nicht die Klingen.** Diese sind sehr scharf und Sie können sich daran schneiden.

B1 Tragen Sie während des Schneidens immer Schutzhandschuhe.

B2 Führen Sie den Schnitt nicht zu nahe am Stamm aus, damit die Schnittstelle abheilen kann.

B3 Setzen Sie den Schnitt immer 8 mm über der Knospe an.



B4 Der Schnitt sollte von der Knospe weg abfallen, damit der Regen abfließen kann.

B5 Wenn Sie einen vollständigen Trieb entfernen, schneiden Sie diesen bis zu seiner Verzweigung zurück.

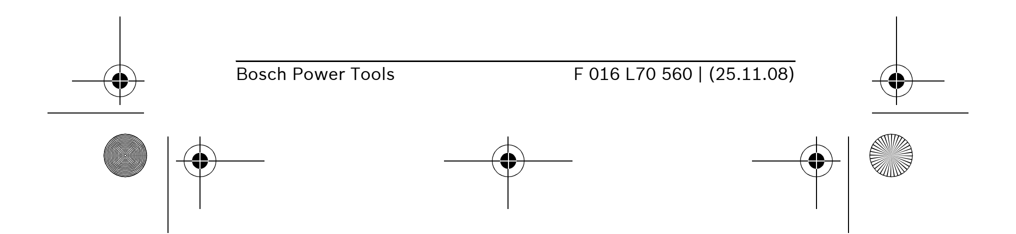
B6 Stecken Sie die Klingen der Astschere nicht ins Erdreich um damit Wurzeltriebe zu schneiden.

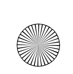
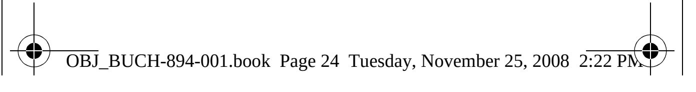
B7 Schneiden Sie das Astwerk einzeln, wie dargestellt.

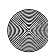
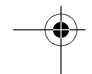
B8 Entfernen Sie zu dichten Bewuchs oder sich kreuzende Zweige.

B9 Entfernen Sie dünnen oder schwachen Bewuchs.

B10 Entfernen Sie prinzipiell abgestorbene, beschädigte oder kranke Zweige.



Zeitraum für den Gehölzschnitt

Weiches Holz
(bis zu einem Durchmesser von 14 mm)

Gehölzart	Zeitraum
Lorbeer	Januar, Februar, März, April
Magnolie	Januar, Februar, März, April

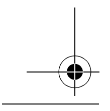
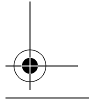
Mittelhartes Holz
(bis zu einem Durchmesser von 12 mm)

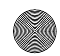
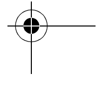
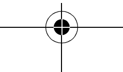
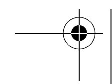
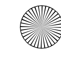


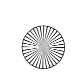
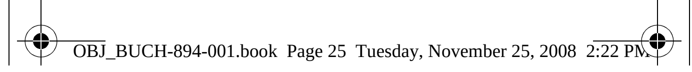
Gehölzart	Zeitraum
Apfelbaum	Januar
Deutzie	Juni, Juli
Forsythie	April, Mai, Dezember
Pfeifenstrauch	Juni, Juli
Rosen	September, Oktober, November
Weigelie	Juni, Juli

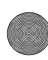
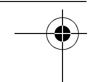
Hartes Holz
(bis zu einem Durchmesser von 9 mm)

Gehölzart	Zeitraum
Steineiche	Januar, Februar, Dezember
Hainbuche	Januar, Februar, Dezember

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

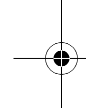
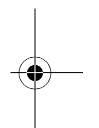


Achtung! Schalten Sie das Gerät aus und verriegeln Sie die Sicherheitssperre 7.

Halten Sie das Elektrowerkzeug sauber, um gut und sicher zu arbeiten.

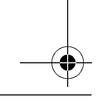
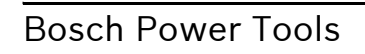
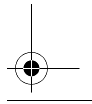
Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten oder Wartungs-/ Reinigungsarbeiten durchführen möchten.

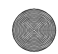
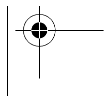
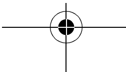
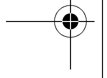
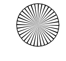
Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf offensichtliche Mängel, wie lose Befestigung und verschlissene oder beschädigte Bauteile.

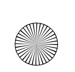
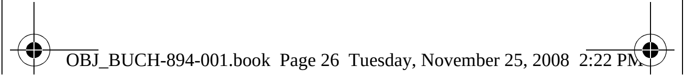



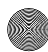
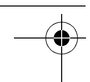
Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Gartengeräte ausführen zu lassen.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Gerätes an.

Klinge wechseln (siehe Bilder C1–C4)

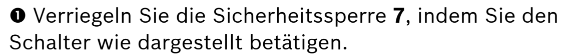


Achtung! Schalten Sie das Gerät aus und verriegeln Sie die Sicherheitssperre 7.

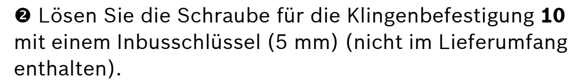
Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten oder Wartungs-/Reinigungsarbeiten durchführen möchten.

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, betreiben Sie dieses niemals ohne Klinge, Abstandshülse oder festgezogene Schraube.

Stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständig geöffnet und die Sicherheitssperre 7 verriegelt ist.



❶ Verriegeln Sie die Sicherheitssperre **7**, indem Sie den Schalter wie dargestellt betätigen.



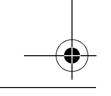
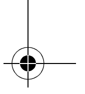
❷ Lösen Sie die Schraube für die Klingenbefestigung **10** mit einem Inbusschlüssel (5 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten).

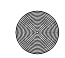
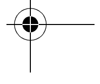
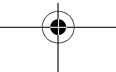
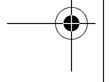
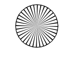
Entnehmen Sie die Abstandshülse **11**.

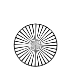
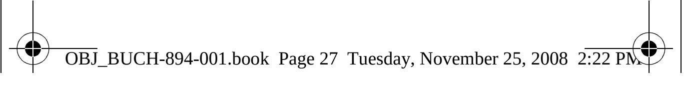
❸ ❹ Entnehmen Sie die bewegliche Klinge **2** wie dargestellt. **Achten Sie darauf, dass kein fremder Gegenstand die Verzahnung der Klinge berührt und beschädigen Sie diese nicht.**

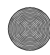
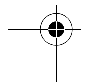
❺ ❻ Setzen Sie die bewegliche Klinge **2** wie dargestellt ein. Stellen Sie sicher, dass die Klinge **2** in das Transmissionsglied **12** greift.

❼ Drehen Sie die Klinge **2** in die vollständig geöffnete Position. Ziehen Sie leicht an der Klinge **2**, um deren Sitz zu prüfen. Wenn die Klinge **2** korrekt sitzt, kann sie nicht abgezogen werden.

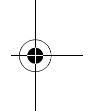
- **Eine falsche Positionierung der Klinge kann das Gerät beschädigen.**

❽ Setzen Sie die Abstandshülse **11** wieder ein. Stellen Sie sicher, dass die Abstandshülse **11** in der beweglichen sowie unbeweglichen Klinge sitzt.

Setzen Sie die Schraube für die Klingenbefestigung **10** ein und ziehen Sie diese mit einem Inbusschlüssel (5 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) handfest an. Nicht zu fest anziehen.

- Stellen Sie sicher, dass auszuwechselnde Teile von Bosch stammen.

Nach dem Gehölzschnitt/Aufbewahrung

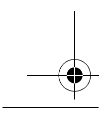
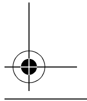


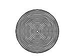
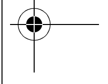
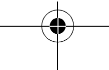
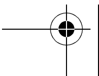
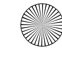
- **Achtung! Schalten Sie das Gerät aus und verriegeln Sie die Sicherheitssperre 7.**
- **Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten oder Wartungs-/Reinigungsarbeiten durchführen möchten.**

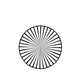
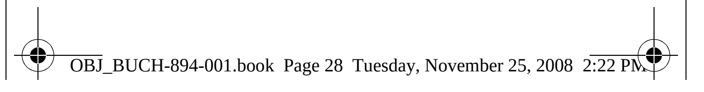
Reinigen Sie das Äußere des Gerätes gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, Lösemittel und Poliermittel. Entfernen Sie sämtliche Ablagerungen.

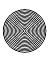
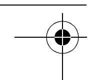
Zur Aufbewahrung schmieren Sie die Klingen stets mit Wartungsspray.

Bewahren Sie das Gerät mit verriegelter Sicherheitssperre **7**, an einem sicheren, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

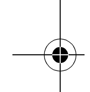
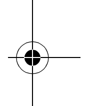



Kundendienst und Kundenberatung

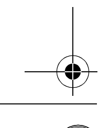
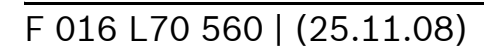
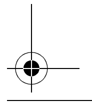
Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:
www.bosch-pt.com
Das Bosch-Kundenberater-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu Kauf, Anwendung und Einstellung von Produkten und Zubehören.

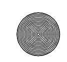
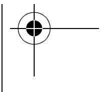
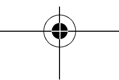
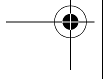
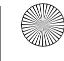
www.powertool-portal.de, das Internetportal für Handwerker und Heimwerker.
www.ewbc.de, der Informations-Pool für Handwerk und Ausbildung.

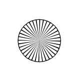
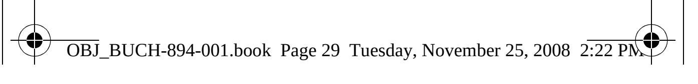



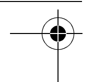
Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Tel. Kundendienst: +49 (1805) 70 74 10
Fax: +49 (1805) 70 74 11
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Tel. Kundenberatung: +49 (1803) 33 57 99
Fax: +49 (711) 7 58 19 30
E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Österreich

ABE Service GmbH
Jochen-Rindt-Straße 1
1232 Wien
Tel. Service: +43 (01) 61 03 80
Fax: +43 (01) 61 03 84 91
Tel. Kundenberater: +43 (01) 7 97 22 30 66
E-Mail: abe@abe-service.co.at

Schweiz

Tel.: +41 (044) 8 47 15 11
Fax: +41 (044) 8 47 15 51

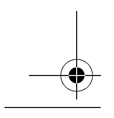
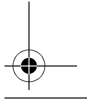
Luxemburg

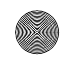
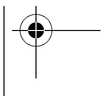
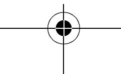
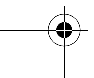
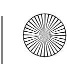
Tel.: +32 (070) 22 55 65
Fax: +32 (070) 22 55 75
E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

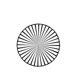
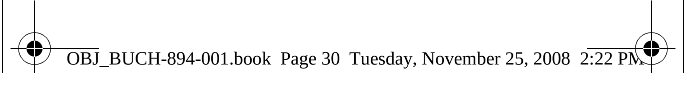


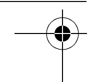
Transport

Der Akku ist nach UN-Handbuch ST/SG/AC.10/11/Rev.3 Teil III, Unterabschnitt 38.3 getestet. Er hat einen wirksamen Schutz gegen inneren Überdruck und Kurzschluss sowie Einrichtungen zur Verhinderung von Gewaltbruch und gefährlichem Rückstrom.
Die im Akku enthaltene Lithiumäquivalent-Menge liegt unterhalb einschlägiger Grenzwerte. Daher unterliegt der Akku weder als Einzelteil noch in ein Gerät eingesetzt den nationalen und internationalen Gefahrgutvorschriften. Die Gefahrgutvorschriften können jedoch beim Transport mehrerer Akkus relevant sein. Es kann in diesem Fall not-

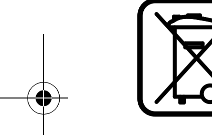



wendig sein, besondere Bedingungen (z. B. bei der Verpackung) einzuhalten. Näheres können Sie einem Merkblatt unter folgender Internetadresse entnehmen: http://purchasing.bosch.com/de/start/Allgemeines/Download/index.htm.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

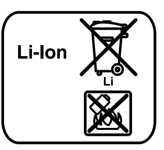
Nur für EU-Länder:



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

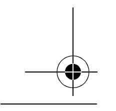
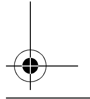
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

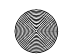
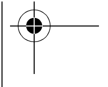
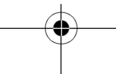
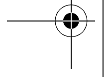
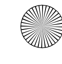
Akkus/Batterien:

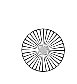
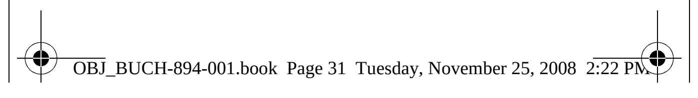
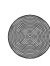
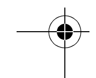


Li-Ion:
Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite 29.

Werfen Sie Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

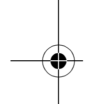
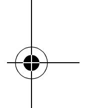
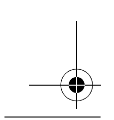
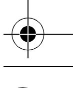
Nur für EU-Länder:
Gemäß der Richtlinie 91/157/EWG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

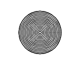
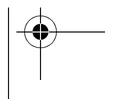
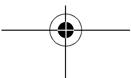
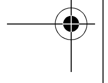
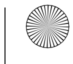
Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können direkt abgegeben werden bei:

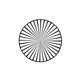
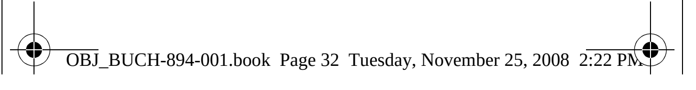
Deutschland
Recyclingzentrum Elektrowerkzeuge
Osteroder Landstraße 3
37589 Kalefeld

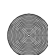
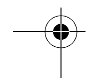
Schweiz
Batrec AG
3752 Wimmis BE

Änderungen vorbehalten.

Safety Notes

- **Improper use can cause serious injury. Please read all safety precautions and the user manual before use.**

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Explanation of symbols



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Danger – rotating blade. Keep hands and feet out of openings while the machine is running.

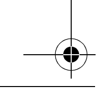
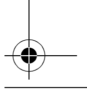
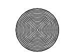
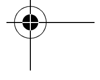
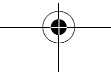
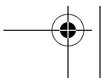
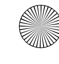


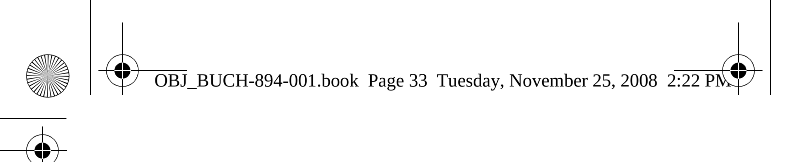
Do not use the machine in the rain or leave it outdoors when it is raining.

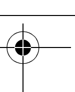
1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.



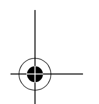



c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

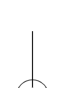
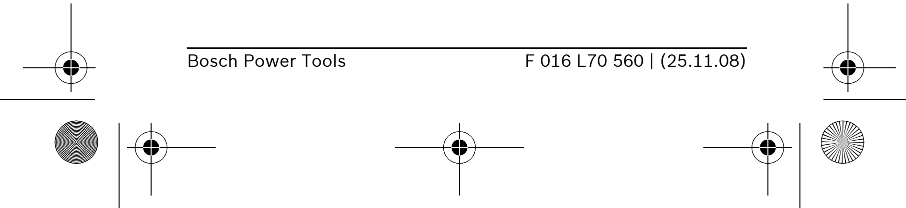


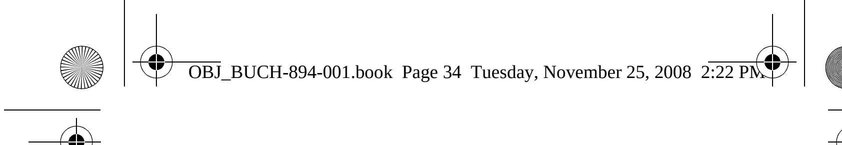
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

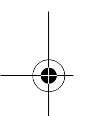
f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

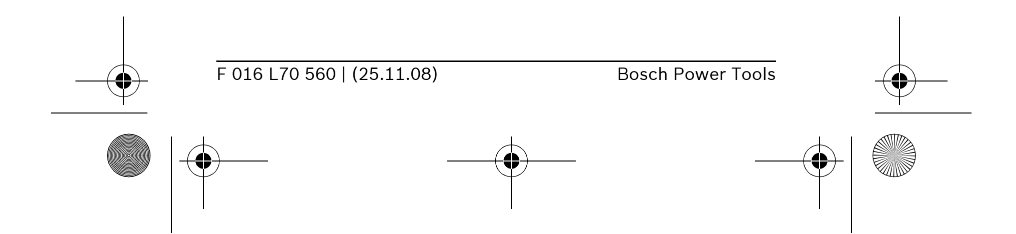


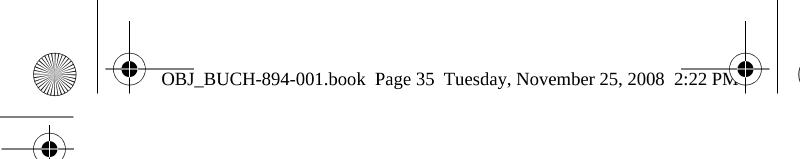
3) Personal safety

- **a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.



- **d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.





g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

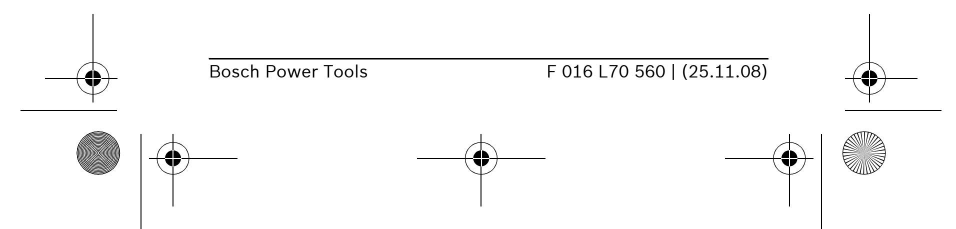
a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

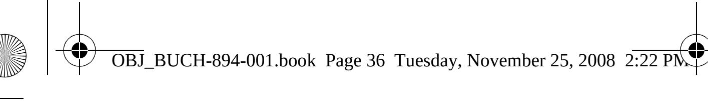
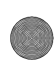
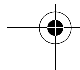
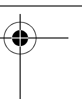
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.



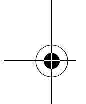
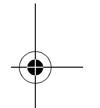





f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

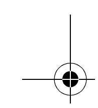
5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

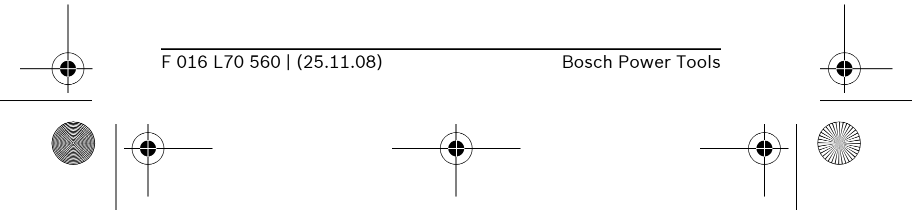



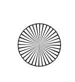
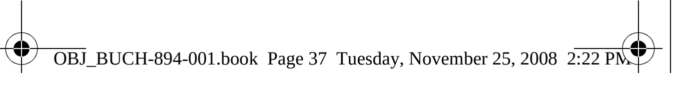
b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

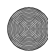
c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

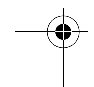


d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.







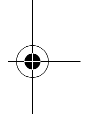
6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

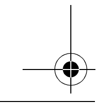
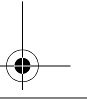
Safety Warnings for Cordless Garden Pruners

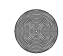
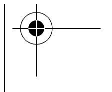
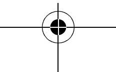
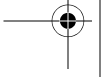
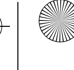


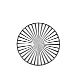
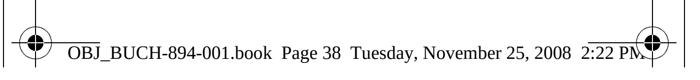
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Minors should never be allowed to operate the tool; it should never be left unattended and when not in use should be stored in a locked place out of the reach of children.

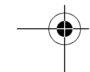


- Don’t use the machine or perform battery charging operations in the rain.
- Don’t leave the machine in rain or wet locations.
- Keep bystanders well away from your work area.
- **Be careful not to catch foreign matter between the blades.** If the blades are jammed with foreign matter, immediately switch off the machine. Then remove the foreign matter from the blades.
- Take care, avoid cutting electrical wires that may be hidden.

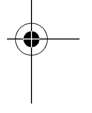



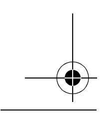
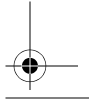



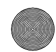
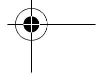
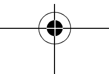
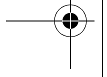
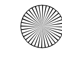
- **Keep your free hand away from the cutting area. Never touch the blades.** They are very sharp and you may cut yourself.
- Be vigilant when operating to ensure that the fingers on the hand used to hold or move twigs to be pruned are not exposed to the cutting blade.
- If the On/Off switch **9** is released quickly then the blade **2** will not return to the fully open position, but will stay in its current position. Pulling the On/Off switch **9** to position “2.” will return the blade **2** to the fully open position.
- **Don’t force the machine to make it cut.** You could slip and injure yourself or cut something else unintentionally.
- Always check the blades carefully before operation.
- Handle the blades with extreme care to prevent cuts or injury from the blades.
- Operate the “safety lock” after each use and before attempting to perform inspection or maintenance.
- Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.
- Only use the machine for it’s intended use (see “Intended Use”).

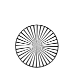
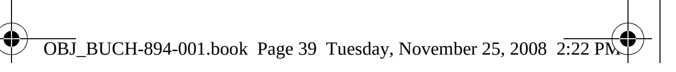


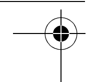
Safety Warnings for battery chargers

- **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

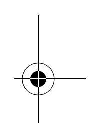
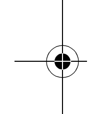




- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging Bosch lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination can lead to danger of an electric shock.
- **Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

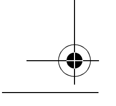
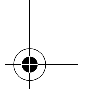
Functional Description

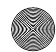
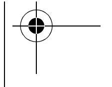
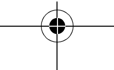
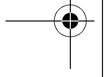
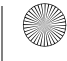


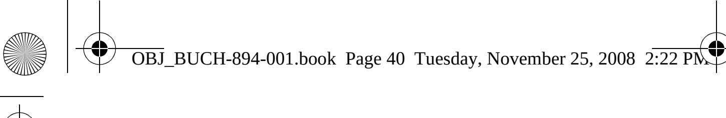
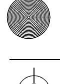
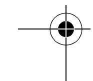
Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended Use

This machine is intended for domestic use in pruning branches and plants with a thickness up to 9 mm (hardwood) and 14 mm (softwood).

Delivery Scope

Carefully remove the machine from its packaging and check if the following parts are complete:

- Ciso
- Battery Charger**
- Operating instructions

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

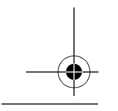
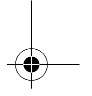
**** country specific**

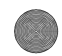
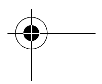
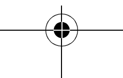
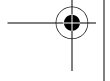
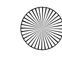
Product Features

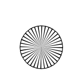
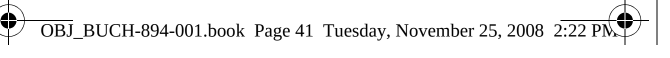
The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

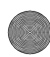
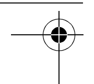
1 Blade – fixed
2 Blade – moving
3 Battery charge-control indicator
4 Serial number
5 Socket for charge plug
6 Plug connector for charger
7 Safety lock
8 Battery charger
9 On/Off switch
10 Blade screw
11 Spacer

Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

Cordless Garden Pruner		**Ciso**
Article number		3 600 H55 ...
Rated voltage	V	3.6
Number of battery cells		1
Cutting capacity	mm	9 (Hardwood)
	mm	14 (Softwood)
Charging time	h	5
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	0.6
Battery Charger		
Article number		2 607 225 ...
Charging current	mA	250
Allowable charging temperature range	°C	0–45

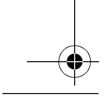
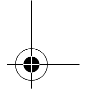
The values given are valid for nominal voltages [U] of 230/240 V. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary.

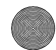
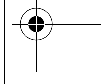
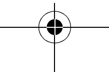
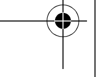
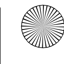
Noise/Vibration Information

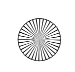
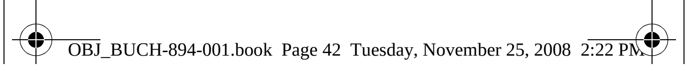
Measured values determined according to EN 60745 (no-load).

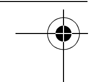
Typically the A-weighted sound pressure level of the product is XX dB(A).

The hand-arm acceleration is typically below 2.5 m/s^2.

Declaration of Conformity CE

We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical data” is in conformity with the following standards or standardization documents: EN 60745 (battery powered product) and EN 60335 (battery charger) according to the provisions of the directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 98/37/EC (until 28 Dec 2009), 2006/42/EC (from 29 Dec 2009).

Technical file at:
Bosch Lawn and Garden Ltd., PT-LG/EAE,
Stowmarket, Suffolk IP14 1EY, England

CE 2009

Leinfelden, 05.01.2009

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

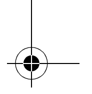
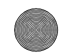
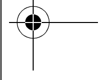
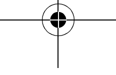
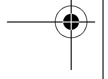
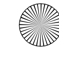


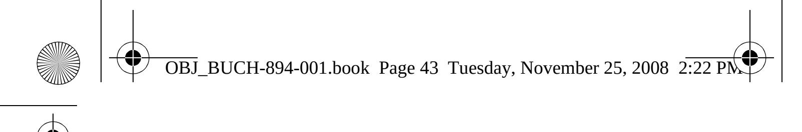
Made in UK 2009,
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Assembly

For Your Safety

- ▶ **Warning! Switch off and engage the safety lock 7 before adjusting or cleaning.**



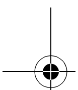
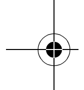
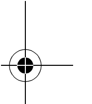


Battery Charging (see main figure)

- **Do not use other battery chargers.** The supplied battery charger is designed for the Lithium-Ion battery in your machine.

Observe correct mains voltage: The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the unit. Equipment marked with 230 V can also be connected to 220 V or 240 V.

The Electronic Cell Protection (ECP) protects the lithium ion battery against deep discharging. When the battery is run down or discharged, the machine is shut off by means of a protective circuit: The blade no longer moves.

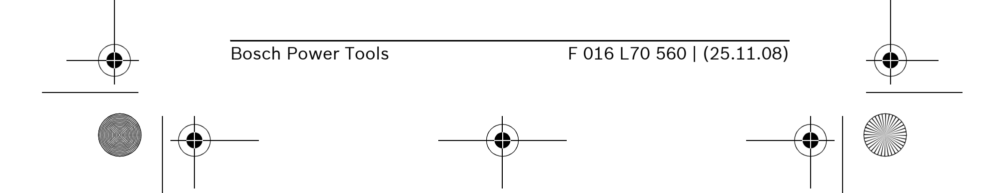
⚠ WARNING **Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off.** The battery can be damaged.

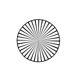
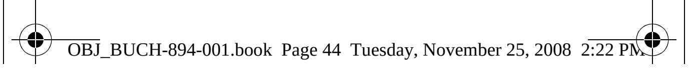
Plug the mains plug of the battery charger into a socket outlet and the charger plug **6** into the socket **5** on the rear side of the handle.

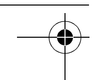
The battery charge indicator **3** lights up **green** to indicate the charging procedure. The battery is fully charged as soon as the battery charge indicator **3** is no longer lit.

- During the charging procedure, the handle of the machine warms up. This is normal.
- Disconnect the battery charger from the mains supply when not using it for longer periods.
- The power tool cannot be used during the charge procedure; it is not defective when inoperative during the charging procedure.

- **Protect the battery charger against moisture!**



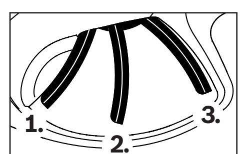



Operation

Initial Operation

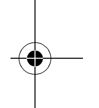
Switching On (see figures A1 – A2)

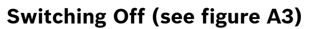
❶ Dis-engage the safety lock **7** by moving the button as shown.



❷ Fully insert finger and pull the On/Off switch **9** back from position „1.“ to postion „2.“ (working position) and hold.

❸ To close the blade **2** pull the On/Off switch **9** back to postion “3.”. To open the blade **2** return On/Off switch **9** to position “2.”.



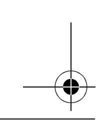
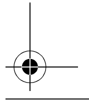


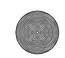
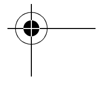
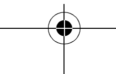
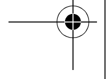
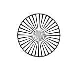
Switching Off (see figure A3)

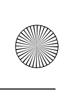
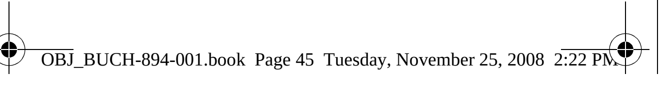
❹ Release the On/Off switch **9** and allow it to return to position “1.”. The blade **2** will then return to the fully open position.

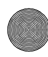
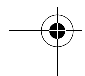
❺ Engage the safety lock **7** by moving the button as shown.

Note: If the On/Off switch **9** is released quickly then the blade **2** will not return to the fully open position, but will stay in its current position. Pulling the On/Off switch **9** to position “2.” will return the blade **2** to the fully open position.

Working Advice

Pruning Tips (see figures B1 – B10)

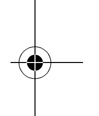
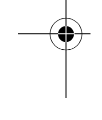
- **Never operate the machine in an awkward posture.** This may cause serious injury.
- **Keep your free hand away from the cutting area. Never touch the blades.** They are very sharp and you may cut yourself.

B1 Always wear protective gloves while pruning.

B2 Never cut too close to the stem so the wound can heal properly.

B3 Always make the cut about 8 mm from the bud.

B4 The cut should slope away from the bud so the rain can run off.

B5 If you remove an entire stem, cut back to the point where it branched.

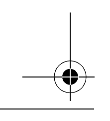
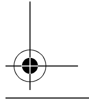
B6 Never push the blade of the pruner into the ground to cut suckers.

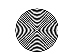
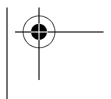
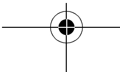
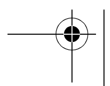
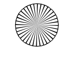
B7 Cut branches one by one as shown.

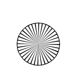
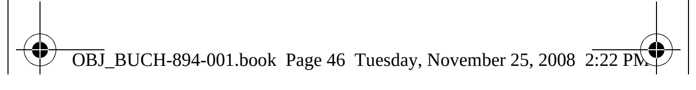
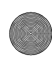
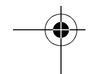
B8 Remove overcrowds or crossing stems.

B9 Remove thin or weak growth.

B10 Always remove dead, damaged and diseased branches.

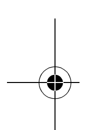
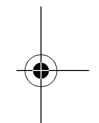


OBJ_BUCH-894-001.book Page 46 Tuesday, November 25, 2008 2:22 PM



Pruning Seasons

**Softwood
(cutting up to 14 mm)**

Character of wood	Period
Laurel	January, February, March, April
Magnolia	January, February, March, April

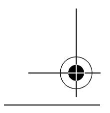
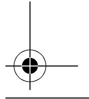
**Medium wood
(cutting up to 12 mm)**

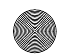
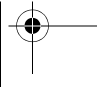
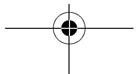
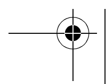
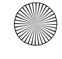



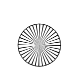
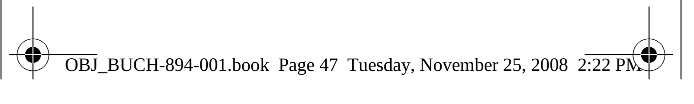
Character of wood	Period
Apple	January
Deutzia	June, July
Forsythia	April, May, December
Philadelphus	June, July
Roses	September, October, November
Weigela	June, July

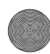
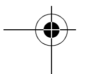
**Hardwood
(cutting up to 9 mm)**

Character of wood	Period
Holm oak	January, February, December
Hornbeam	January, February, December

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning



Warning! Switch off and engage the safety lock 7.

For safe and proper working, always keep the machine clean.

Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.

Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer service agent for Bosch garden products.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.



Changing the Blade (see figures C1 – C4)

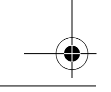
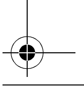
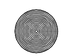
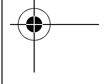
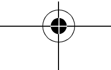
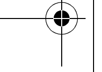
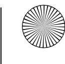
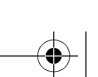


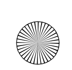
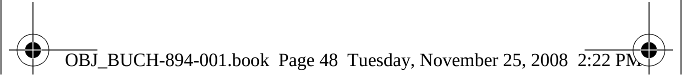
Warning! Switch off and engage the safety lock 7.

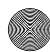
Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.

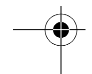
Never attempt to operate the machine without the blade, spacer or screw correctly secured to prevent damage to the machine.

Ensure blade is in the fully open position and safety lock 7 is engaged.







❶ Engage the safety lock **7** by moving the button as shown.

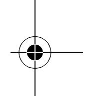
❷ Using a 5 mm hex wrench socket key (not provided) to remove the blade screw **10** which secures the blade.

Remove spacer **11**.

❸ ❹ Remove the blade **2** as shown. **Be careful not to allow any foreign matter to become attached to the blade gear and do not damage it.**

❺ ❻ Insert blade **2** as shown. Ensure that the blade **2** has located in the transmission link **12**.

❼ Rotate the blade **2** to the fully open postion. Check the blade **2** location by gently pulling. If the blade **2** is correctly located then blade cannot be removed.



- **Incorrect location of the blade will damage the machine.**

❽ Refit spacer **11**. Ensure spacer **11** is located through fixed blade and moving blade.

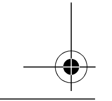
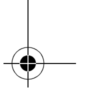
Refit the blade screw **10** and tighten it by using a 5 mm hex wrench socket key (not provided). Do not overtighten.

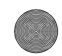
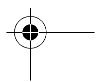
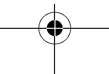
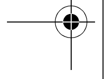
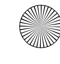
- Ensure replacement parts fitted are Bosch approved.

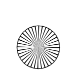
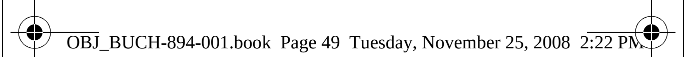
After Pruning/Storage

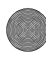
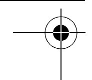
- **Warning! Switch off and engage the safety lock 7.**
- **Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.**

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris.

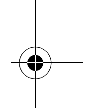



Always lubricate the cutting blade with protective spray before storage.

Store the machine in a secure, dry place out of the reach of children with the safety lock **7** engaged. Do not place other objects on top of the machine.

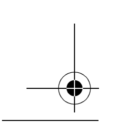
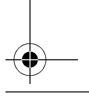
After-sales Service and Customer Assistance

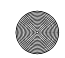
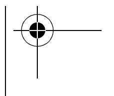
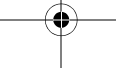
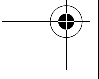
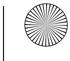
Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:
www.bosch-pt.com
Our customer consultants answer your questions concerning best buy, application and adjustment of products and accessories.

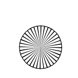
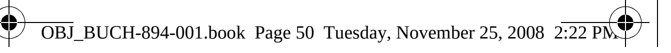


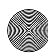
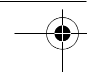
Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham
Uxbridge
UB 9 5HJ
Tel. Service: +44 (0844) 736 0109
Fax: +44 (0844) 736 0146
E-Mail: SPT-Technical.de@de.bosch.com

Ireland

Origo Ltd.
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park
City West
Dublin 24
Tel. Service: +353 (01) 4 66 67 00
Fax: +353 (01) 4 66 68 88

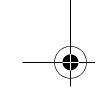
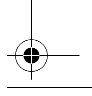
Australia, New Zealand and Pacific Islands

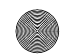
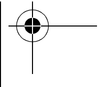
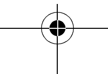
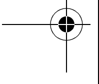
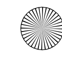
Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
Power Tools
Locked Bag 66
Clayton South VIC 3169
Customer Contact Center
Inside Australia:
Phone: +61 (01300) 307 044
Fax: +61 (01300) 307 045
Inside New Zealand:
Phone: +64 (0800) 543 353
Fax: +64 (0800) 428 570
Outside AU and NZ:
Phone: +61 (03) 9541 5555
www.bosch.com.au

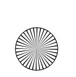
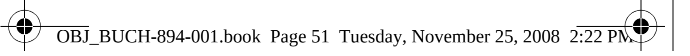
Transport

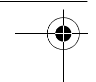
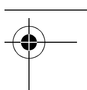


The battery is tested according to UN document ST/SG/AC.10/11/Rev.3 Part III, subsection 38.3. It has effective protection against internal overpressure and short circuiting as well as devices for the prevention of violent rupture and dangerous reverse current flow.
The lithium-equivalent content in the battery is below applicable limit values. Therefore, the battery is not subject

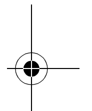
to national or international regulations pertaining to dangerous mediums, neither as an individual component nor when inserted into a machine. However, the regulations governing dangerous goods may be relevant when transporting several batteries. In this case, it can be necessary to comply with special conditions (e.g., concerning the packaging). For more information, please refer to the instruction sheet (in English) under the following Internet address: http://purchasing.bosch.com/en/start/Allgemeines/Download/index.htm.

Disposal

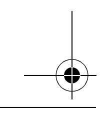
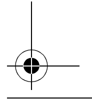
The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

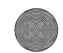
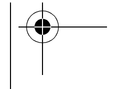
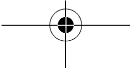
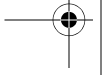
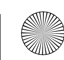


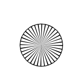
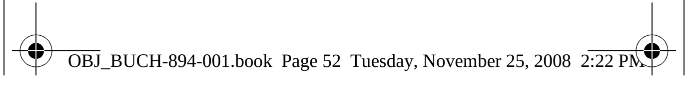
Only for EC countries:

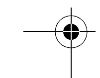
Do not dispose of power tools into household waste!
According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

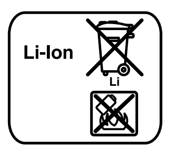







OBJ_BUCH-894-001.book Page 52 Tuesday, November 25, 2008 2:22 PM



Battery packs/batteries:

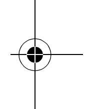


Li-ion:
Please observe the instructions in section “Transport”, page 50.

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.



Only for EC countries:
Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the guideline 91/157/EEC.



Batteries no longer suitable for use can be directly returned at:



Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham
Uxbridge
UB 9 5HJ
Tel. Service: +44 (0844) 736 0109
Fax: +44 (0844) 736 0146
E-Mail: SPT-Technical.de@de.bosch.com

Subject to change without notice.

